

# HARTİNG TÜRKİ ELEKTRONİK TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ SATIŞ VE TESLİM ŞARTLARI

## I. Genel Hükümler

1. Aşağıda yer alan satış ve teslim şartları, Sipariş Veren ile Tedarikçi arasındaki tüm sözleşmeler ve bunlardan doğan tüm yükümlülükler için geçerlidir. İşbu satış ve teslim şartları, aynı zamanda açık bir şekilde tekrar kararlaştırılmamış olsa dahi gelecekteki tüm ticari ilişkiler için de geçerli olacaktır. Böylece Sipariş Veren'in kendi genel işlem şartlarına da karşı çıkılmaktadır. Tedarikçi tarafından açık bir şekilde kabul edilmemiş olan Sipariş Veren'in farklı şartları, Tedarikçi tarafından açık bir şekilde karşı çıkılmamış olsa dahi Tedarikçi için bağlayıcı değildir. Aşağıda yer alan satış ve teslim şartları, Tedarikçi'nin Sipariş Veren'in farklı ve karşıt şartlarını bilerek ancak ihtirazy kayıt ileri sürmeksizin siparişi yerine getirmiş olması halinde de geçerlidir. Taraflar, yazılı bir şekilde yapılmamış olan sözleşmeleri, anlaşmaları ve ek anlaşmaları - özellikle işbu şartlardan ayrılanlar - yazılı olarak tasdik edeceklerdir.

2. İşbu satış ve teslim şartları, ticari terimler, özellikle Incoterms esasında yapılan satışlar için de geçerli olacaktır. Incoterms sözleşme şekillerinden biri esasında yapılan teslimatlarda her seferinde, geçerli Incoterms esas alınacaktır. Ticari terimler, sadece işbu şartlar ya da özel anlaşmalar bünyesinde farklı kuralların kabul edilmemiş olması halinde uygulanacaktır.

3. Bir siparişin BK md. 3 vd. anlamında süreli öneri olarak nitelendirilmesi durumunda, Tedarikçi işbu siparişi 2 hafta içinde kabul edebilecektir. Tedarikçi'nin teklifi, aksi özel olarak kararlaştırılmadığı sürece bir yükümlülük doğurmaz ve bağlayıcı değildir.

## II. Teslim Yükümlülüğünün Kapsamı / Asgari Miktar

1. Tedarikçi, görüşmeler ve sözleşmenin ifası sebebiyle Sipariş Veren'in kullanımına sunmuş olduğu hesaplamalar, kopyalar ve çizimler gibi tüm belgeler üzerindeki

mülkiyet ve telif haklarının tamamını açık bir şekilde kendisinde tutmaktadır. Bu kural, aynı zamanda "gizli" olarak tanımlanmış olan ve Sipariş Veren tarafından anlaşılabilir bir şekilde gizli bir karaktere sahip olan yazılı belgeler için de geçerlidir. Tedarikçinin önceden yazılı bir onayı olmadan, teklifler ve bunlara ait belgeler üçüncü şahıslara ulaştırılabilir kılınamaz. Teklife ait olan belgeler, çizimler ve taslaklar vb. talep edilmesi üzerine iade edilecektir. Etmeyenler hakkında yasal yollara başvurulacaktır. Tedarikçi, Sipariş Veren için katlanılamaz olmadığı sürece kısmi teslimat yapmaya ve kısmi edimde bulunmaya yetkilidir. Asgari miktarlardaki siparişlerde Tedarikçi, Sipariş Veren için katlanılamaz olmadığı sürece sipariş miktarını en küçük paketleme birimine kadar arttırmaya yetkilidir.

Bunlardan başka özel üretimlerde, yüzde 10'a kadar olan daha az ve daha fazla olan teslimatlar Sipariş Veren için bağlayıcıdır. Bu kural aynı zamanda, belirli bir miktarın kısmi teslimatı kararlaştırılmış olması halinde, münferit kısmi teslimat için de geçerlidir.

## III. Gönderme / Paketleme

1. Yükleme ve gönderme Sipariş Veren'in riskinde sigorta yapılmadan gerçekleşmektedir ("Fabrikada Teslim"). Tedarikçi, gönderme çeşidi ve şekli hakkında Sipariş Veren'in isteklerini dikkate almaya çaba harcayacaktır. Böylece ortaya çıkacak olan ilave masraflar - göndermenin ücretsiz yapılmasının kararlaştırıldığı durumlarda da geçerli olmak üzere - Sipariş Veren tarafından üstlenilecektir. Göndermeye hazır olduğuna dair bildirim, göndermenin yapıldığı hükmündedir.

2. Sipariş Veren'in isteği üzerine, malların paketlemesi en fazla özenle ve gönderme en hakkaniyetli şekilde, ancak Tedarik Eden'i yükümlü kılmadan

gerçekleşecektir. Bu durumda masrafları, Sipariş Veren karşılayacaktır.

**3.** Sipariş Veren'in isteği üzerine ya da onun kusuru sebebiyle göndermenin ya da teslimatın en başta kararlaştırılmış olan teslimat zamanına göre gecikmesi halinde, Tedarikçi malları masrafları ve riski Sipariş Veren'e ait olmak üzere Sipariş Veren için depolar. Bu durumda ödenecek olan depolama ücreti, göndermeye hazır olduğuna dair bildirimini takip eden aydan başlamak üzere her başlamış olan ay için fatura bedelinin % 1'i kadardır.

**4.** Sipariş Veren'in isteği ve masrafları karşılaması üzerine, gönderi Tedarikçi tarafından kaybolma, kırılma, nakliye ve yangın zararlarına karşı sigortalanacaktır.

**5.** Nakliye paketlemeleri ve diğer paketlemeler, Paketleme Yönetmeliği uyarınca Tedarikçi tarafından geri alınmayacaktır. Ancak Euro paletler bu kuraldan istisnadır. Sipariş Veren paketlemenin atılmasını, masrafını karşılayarak kendisi gerçekleştirecektir.

#### iv. Fiyatlar

**1.** Fiyatlar, yazılı olarak aksi kararlaştırılmadığı sürece fabrikada teslim ve paketleme hariç olmak üzere onaylanan her bir sipariş için geçerlidir. Fiyatlar, Katma Değer Vergisi hariç net fiyatlardır ve Euro olarak verilmektedir. Tedarikçinin faturaları, açık bir şekilde aksi kararlaştırılmadığı sürece iskonto yapılmadan net Euro olarak ödenecektir.

**2.** Kararlaştırılan teslimat süresinin sözleşmenin kurulmasından itibaren iki ayı geçtiği hallerde Tedarikçi, sözleşmenin kurulmasından sonra özellikle toplu iş sözleşmeleri veya malzeme fiyatlarındaki değişiklikler nedeniyle masraflarda bir azalma ya da artış meydana gelmesi durumunda fiyatları buna uygun olarak değiştirmek hakkını saklı tutmaktadır. Değişiklikler, Sipariş Eden tarafından talep edildiği takdirde kendisine ispat edilecektir.

#### v. Ödeme Şartları / Mahsuplaşma / Ödemedenden Kaçınma

**1.** Satış Bedeli, aksi kararlaştırılmadığı sürece faturanın gönderilmesinden (Fatura

Tarihi) itibaren 5 gün içinde muacceliyet kesbedecektir. Ödeme tutarı sipariş onay formunda ve faturada yazıldığı şekliyle Euro olarak ödenecektir. Malların, en erken faturanın teslim alınmasından sonra Sipariş Veren'e veya kararlaştırılmış olan teslim yerine nakledilmesi halinde, yukarıda anılan ödeme süresi en erken malların teslim alınması ile başlar. Sipariş Veren, anılan süre zarfında ödemede bulunmazsa, temerrüde düşer.

**2.** Temerrüde düşülmesi halinde Tedarikçi, yasal düzenlemeler uyarınca yıllık ticari temerrüt faiz oranının % 8 üzerinde faiz istemeye ve diğer zararlarını talep etmeye yetkilidir. Sipariş Veren'in muacceliyet tarihinde satış bedelini ödemediği ve temerrüde düşmediği hallerde Tedarikçi yıllık ticari temerrüt faiz oranının % 2 üzerinde, ancak en az yıllık % 5 oranında, muacceliyet faizi talep etmek hakkına haizdir.

**3.** Kambiyo senedi, açık bir şekilde kararlaştırıldığı takdirde, iskonto yaptırma imkânı saklı kalmak üzere kabul edilecektir. Iskonto masraflarını Sipariş Veren, kendisine bildirildiği tarihten itibaren 8 gün içinde kesinti yapmadan ödeyecektir. Senetlerin ve çekler ancak ifa uğrana edim olarak kabul edilecektir.

**4.** Sipariş Veren, ancak kendi karşı alacaklarının kesin olarak tespit edilmiş, tartışmasız bir şekilde mevcut olması veya Tedarikçi tarafından kabul edilmiş olması halinde mahsuplaşma ve ödemedenden kaçınma haklarına haizdir. Sipariş Veren ödemedenden kaçınma hakkını kullanmaya, ayrıca karşı alacağının aynı sözleşme ilişkisine dayanması halinde yetkilidir.

#### vi. Riskin Geçmesi

**1.** Sözleşme konusunun kazara kötüleşmesi ve telef olması riski, işler durumundaki gönderinin Sipariş Veren'e, onun temsilcisine veya ifa yardımcısına usulüne uygun teslim edilmesi ile birlikte Sipariş Veren'e geçer. Bu kural teslimatın ücretsiz yapılacağı olmasının kararlaştırılmış olması halinde de geçerlidir.

**2.** Sipariş Veren'in isteği üzerine ya da onun kusuru sebebiyle gönderme ve

teslimatta yaşanan gecikmelerde, sözleşme konusunun kazara kötüleşmesi ve telef olması riski göndermeye hazır olduğu tarihten itibaren gecikme süresi kadar Sipariş Veren'e geçecektir. Ancak Tedarikçi, Sipariş Veren'in talep etmesi ve masrafları karşılaması üzerine ilgili sigortaları yapmaya yetkilidir.

3. Bundan başka sözleşme konusunun kazara kötüleşmesi ve telef olması riski, teslimden ya da borcun ödenmesinden temerrüt hallerinin ortaya çıkması ile birlikte Sipariş Veren'e geçer.

4. İşbu satış ve teslimat şartlarının XI. bölümü kapsamında yazılımın elektronik iletişim araçları ile (Örneğin İnternet üzerinden) devir edilmesi halinde, yazılımın Tedarikçi'nin hâkimiyet alanından çıkması (download durumunda) ile birlikte risk geçer.

#### vii. **Teslim Etme Süresi, Teslim Etmede Temerrüt, Mücbir Sebepler, Teslim Almada Temerrüt**

1. Açık bir şekilde bağlayıcı olduğu kabul edilmemiş olan teslim etme günü ya da süreleri, münhasıran bağlayıcı olmayan beyanlardır. Tedarikçi tarafından verilen teslimat süresi, en erken teknik konuların açıklığa kavuşturulması ve sipariş hakkında yazılı bir mutabakata varılması ile başlar. Aynı zamanda Sipariş Veren, kendisine ait tüm yükümlülükleri usulüne uygun ve zamanında yerine getirmiş olmak, özellikle gerekli evrakları ve sağlaması gereken materyalleri zamanında teslim etmek, serbest bırakmak ve diğer izinleri vermek ve kararlaştırılmış olan ödeme şartlarını yerine getirmek zorundadır.

2. Tedarikçi'nin kusurundan kaynaklanmayan yangın, savaş, grev gibi mücbir sebep hallerinde ve diğer önceden öngörülemeyen veya önlenemeyen zarar verici olayların varlığı halinde, teslimat süresi uygun bir süre daha uzayacaktır. Bu kural, gecikmenin Tedarikçi'nin kusurundan kaynaklanmadığı sürece, esaslı hammadde ve üretim materyallerinin veya diğer önemli yapı parçalarının teslimatının gecikmesi halinde de geçerlidir. Bu durumlarda Tedarikçi, Sipariş Veren'i gecikmeden derhal haberdar

edecektir. Bundan başka edimin iktisadi anlamını ve içeriğini ehemmiyetli olarak değiştiren ya da Tedarikçi'nin işletmesini ehemmiyetli olarak etkileyen hallerde ve ifanın fiili imkânsızlığının sonradan ortaya çıkması halinde sözleşme bunlara uygun olarak uyarlanacaktır. Bunun iktisadi olarak kabul edilememesi halinde, Tedarikçi'nin tamamen ya da kısmen sözleşmeden cayma hakkı bulunmaktadır. Olayların kapsamının öğrenilmesi ile birlikte Tedarikçi, önceden Sipariş Veren ile teslimat süresinin uzatılmış olmasına karar verilmiş olsa dahi, derhal Sipariş Veren'i cayma amacından haberdar edecektir. Sipariş Veren'in bu tür bir caymadan dolayı tazminat hakkı bulunmamaktadır. Bulunmadığını gayri kabili rücu ile kabul ve beyan eder.

3. Tedarikçi'nin teslim etmede temerrüt sorumluluğu için, bölüm X.'da yer alan hükümler kıyasen uygulanır. Sipariş Veren'in, Tedarikçi'nin kusurundan kaynaklanan teslim etme temerrüdü sebebine dayanan tazminat hakkının yanında mevcut bulunan diğer yasal talep ve hakları saklıdır.

4. Sipariş Veren'in teslim almada temerrüde düşmesi halinde Tedarikçi, meydana gelen zararın tazminini ve muhtemel fazla masrafları talep etmeye yetkilidir. Aynı kural Sipariş Veren'in işleme katılma yükümlülüklerini kusurlu olarak ihlal etmesi hali için de geçerlidir.

#### viii. **Teslim Alma ve İfa**

1. Başta müşteriye özgü ürünler olmak üzere sipariş edilmiş olan ürünler, esaslı olmayan ve ürünün işlevselliğini zedelemeyen farklılıkların bulunması halinde dahi, kabul edilecek ve teslim alınacaktır.

2. Teslimat "Fabrikada Teslim" kararlaştırıldığı sürece, sözleşmeye uygun ürünün gönderilmeye hazır olduğunun Sipariş Veren'e bildirilmesi, teslimat sözleşmesinin ifası olarak geçerlidir. Teslimat "Masrafsız Kapıda Teslim" kararlaştırıldığı sürece, mallar Sipariş Veren'e veya onun ifa yardımcısına teslim edilmekle birlikte Tedarikçi'nin edimi ifa edilmiş sayılacaktır.

## ix. Tekeffül

1. TTK md. 23/c ve TBK 223 uyarınca muayene ve bildirim yükümlülüğünü usulüne uygun yerine getirmedeği takdirde, Sipariş Veren'in ayıptan doğan hakları bulunmamaktadır. Sipariş Veren, Tedarikçi tarafından kendisine ulaştırılan teslimatları derhal muayene etmeye ve malların ulaşmasından veya ayıbın tespit edilmesinden sonra derhal yazılı olarak bildirmekle yükümlüdür.
2. Garantiler, sadece açık bir şekilde garanti olarak belirtildiği ve yanlış anlaşılacak bir şekilde garanti olarak kabul edilebildiği takdirde geçerlidir.
3. Satış konusunun ayıplı olması halinde, Tedarikçi kendi seçimine göre uygun bir zaman dilimi içerisinde ayıbı gidermekle veya ayıpsız yeni bir ürünü teslim etmekle yetkilidir (Ayıbın Kaldırılması). Ayıbın giderilmesi söz konusu olduğunda, Tedarikçi sözleşme konusu malın ifa yerinden başka bir yerde olmasından ötürü doğacak ilave masraflar hariç, ayıbın bertaraf edilmesi amacıyla gerekli olan tüm masrafları, özellikle nakliye, yol, iş ve materyal masraflarını karşılamakla yükümlüdür. Sipariş Veren'in bilerek veya kusurlu olarak ayıbın bulunmadığını, yani bildirilen bulguların sebebinin kendi sorumluluk alanı içerisinde olduğunu fark etmediği ve ayıp bildirimini haksız olması halinde, Tedarikçi kendisinde oluşan masrafları ve zararları Sipariş Veren'den tazminen talep etmeye yetkilidir.
4. Uygun bir zaman içerisinde ayıbın kaldırılmaması halinde, Sipariş Veren - bölüm X uyarınca haiz olduğu muhtemel tazminat hakkı saklı kalmak üzere sözleşmeden caymaya veya ücreti indirmeye yetkilidir.
5. Sipariş Veren tarafından tazminat hakları dermeyer edildiği takdirde, Tedarikçi kendisinin, temsilcisinin veya ifa yardımcısının hile ve ağır kusuruna dayanan yasal hükümler uyarınca sorumludur. Ayrıca Tedarikçi, üstlenilen bir garantinin ihlalinden ve kendi kusurunun bulunduğu vücuda, sağlığa ve yaşama gelen zararlardan sorumludur. Tedarikçi'ye hile ve ağır ihmalden kaynaklanan bir sözleşme ihlali

yüklenmemesi, Tedarikçi'nin kusurlu olarak esaslı bir sözleşme yükümlülüğünü ihlal etmesi, Sipariş Veren'in ifa yerine zararın tazmin edilmesi hakkına sahip olması halinde, tazminat sorumluluğu 4. bent kapsamında da öngörülebilir, tipik olarak ortaya çıkabilecek zararlar ile sınırlıdır.

6. Kararlaştırılan özelliklerden ehemmiyetli olmayan sapmalar bulunması, kullanımın ehemmiyetli olmayan bir şekilde zarara uğraması ve riskin geçmesinden sonra hatalı ve düzensiz kullanımdan, aşırı kullanımdan, uygun olmayan işletme araçlarından dolayı veya sözleşmeye göre öngörülemeyen özel dış etkenler sebebiyle meydana gelen doğal aşınma ve zararların bulunması hallerinde ve tekrar üretilemeyen yazılım hatalarında ayıptan doğan haklar söz konusu olmaz. Sipariş Veren veya üçüncü kişi tarafından uygun olmayan bir değişiklik ya da bakım yapılması halinde, bunlar için ve bunlardan doğan sonuçlar için de ayıptan doğan haklar söz konusu değildir.

7. Sipariş Veren'in ayıptan doğan yasal hakları aşmayan bir anlaşmayı kendi müşterisi ile yapmamış olması özellikle garanti vermemiş olması halinde, Sipariş Veren'in satış konusu malın ayıplı çıkmasından dolayı Tedarikçi'ye karşı rücu hakkı vardır.

8. Sipariş Veren'in bir yandan Tedarikçi'den ayıbın kaldırılmasını talep etmeye diğer yandan sözleşmeden cayarak edim yerine tazminat, yani masraflarının karşılanmasını talep etmeye yetkili olması halinde, Tedarikçi Sipariş Veren'den haklarını Tedarikçi tarafından verilen uygun bir süre zarfında kullanmasını talep edebilir. Sipariş Veren, haklarını süresi zarfında kullanmazsa, edim yerine tazminat ve/veya sözleşmeden cayılmasını ancak kendisi tarafından yeniden tayin edilecek uygun bir sürenin sona ermesinden sonra talep edebilecektir.

9. İşbu satış ve teslim şartları bölüm XI uyarınca zaman bakımından süreli olarak verilen yazılım için aşağıdaki hükümler tamamlayıcı olarak uygulanır:

Yazılımlarda ayıp olarak, sadece Sipariş Veren tarafından ispat edilen ve tekrar

üretilebilen özellik sapmaları geçerlidir. Sipariş Veren'e en son verilmiş olan yazılım sürümünde ortaya çıkmamış olan ve bunun kullanımı Sipariş Veren için katlanabilir olanlar ayıp olarak kabul edilmeyecektir. Ayıp ve ilgili veri işleme ortamı mümkün olduğu kadar kesin tarif edilmelidir.

Aşağıdaki hallerde ayıp bulunmamaktadır:

- Kararlaştırılan özelliklerden ehemmiyetli olmayan sapmalar bulunması
- Kullanımın ehemmiyetli olmayan bir şekilde zarara uğraması
- Sipariş Veren veya üçüncü kişilerin hatalı ve düzensiz kullanımdan doğan zararların meydana gelmesi
- Sözleşmeye göre öngörülemeyen özel dış etkenler sebebiyle zararların meydana gelmesi
- Sipariş Veren veya üçüncü kişi tarafından değişiklik yapılması ve bundan zarar meydana gelmesi,
- Tedarikçi tarafından bunun için öngörülen bir arabirimi aşan yazılımın Sipariş Veren veya üçüncü kişi tarafından geliştirilmesi,
- Verilen yazılımın Sipariş Veren tarafından kullanılan veri işleme ortamı ile uyumlu olmaması, meğerki Tedarikçi bunu incelemiş olsun ve yazılımın uyumluluğunu ve işlevselliğini açıkça tasdik etmiş olsun.

Tedarikçi tarafından ayıbın kaldırılması hakkında farklı bir seçim yapılmadığı sürece, yazılımdaki ayıp gidermek suretiyle aşağıdaki gibi kaldırılacaktır:

(aa) Tedarikçi, kendisinde bulunduğu ya da katlanılabilir bir masrafla tedarik edilebilir olduğu takdirde telafi olarak yazılımın yeni bir edisyonunu (update) veya yeni bir sürümünü (upgrade) verecektir. Tedarikçi'nin Sipariş Veren'e çoklu lisans vermiş olması halinde, Sipariş Eden telafi olarak verilmiş olan update veya upgrade'ten çoklu lisans tarafından izin verilen sayıda çoğaltma yapmak hakkına sahiptir.

(bb) Makul bir masrafla mümkün olabildiği takdirde ve Sipariş Veren'in ertelenemeyen işlerini ayıptan dolayı yapamayacak olması halinde, Tedarikçi Sipariş Veren'e update veya upgrade'in verilmesine kadar ayıbın

dolaşılmasını sağlayacak bir ara çözümü hazır edecektir.

(cc) Teslim edilmiş olan bir medyanın ya da dokümantasyonun ayıplı olması halinde, Sipariş Veren sadece Alıcı tarafından bunun ayıpsız bir yenisi ile değiştirilmesini talep edebilir.

(dd) Ayıbın giderilmesi, Tedarikçi tarafından yapılacak olan seçime göre Sipariş Veren veya Tedarikçi bünyesinde gerçekleşir. Tedarikçi tarafından ayıbın Sipariş Veren bünyesinde giderilmesine karar verilmişse, Sipariş Veren donanım ve yazılımları ve diğer çalışma şartlarını (gerekli olan hesaplama süresi dâhil) hizmet edebilecek uygun personel ile birlikte kullanıma sunacaktır. Sipariş Veren, kendisinde bulunan ve ayıbın giderilmesi için gerekli olan belgeleri ve bilgileri Tedarikçi'nin kullanımına sunacaktır.

10. Ayıp bildiriminde Sipariş Veren tarafından yapılacak ödemeler, ortaya çıkan ayıp ile uygun bir oranda olacak şekilde saklı tutulabilir. Sipariş Veren, sadece haklılığı hakkında bir şüphe bulunmayan bir ayıp bildirim yapıldığı takdirde ödemeleri saklı tutabilir.

11. Bunlardan başka tazminat hakları için bölüm X uygulanır. Sipariş Veren'in bundan ve işbu bölüm IX'da düzenlenen haklardan başka Tedarikçi'ye ve onun ifa yardımcısına karşı ayıptan kaynaklanan bir hakkı bulunmamaktadır. Ayrıca yasal düzenlemeler geçerlidir.

12. Sipariş Veren'in ayıptan kaynaklanan hakları ve talepleri – ayıba bağlı tazminat hakkı dâhil – için zamanaşımı süresi 6 aydır. Bu kural, kanunda daha uzun süreler öngörülmüş olması halinde, özellikle yaşama, vücuda veya sağlığa zarar verilmesi, Tedarikçi'nin hile ve ağır ihmal ile yükümlülüklerini ihlal etmesi, ayıbın kötü niyetli olarak gizli tutulması ve üstlenilen garantinin ihlal edilmesi hallerinde uygulanmayacaktır. Sürelerin kesilmesi, durması ve yeniden başlaması hakkında yasal hükümler uygulanır.

#### x. Tazminat

1. Sipariş Veren'in işbu satış ve teslim şartlarında yer alan ölçütleri aşması halinde,

hangi hukuki sebepten kaynaklandığı fark etmeksizin, özellikle borç ilişkisinden doğan yükümlülüklerin ihlalden veya haksız fiilden kaynaklanan zarar ve masrafların tazminini talep hakkı (aşağıda “tazminat hakkı” olarak anılacaktır) yoktur.

2. Tedarikçi, yasal hükümler uyarınca kendisinin, yasal temsilcilerinin ve ifa yardımcılarının kusurundan sadece hile ve ağır ihmâl olması halinde kendisinin, yasal temsilcilerinin ve ifa yardımcılarının kusurundan ve malların garanti edilen özelliklerinin eksik olması ve yaşama, vücuda, sağlığa bir zarar verilmiş olması halinde sorumludur. Tedarikçi'nin esaslı bir sözleşme yükümlülüğünü hafif kusuru ile ihlâl etmesi halinde, kendisinin tazmin sorumluluğu sözleşmeye göre tipik olan önceden öngörülebilir zararlar ile sınırlıdır. İşbu sorumluluk tahdidi hükmü uyarınca esaslı sözleşme yükümlülüğünden, yerine getirilmesi sözleşmenin usulüne uygun icrasını her şeyden önce mümkün kılan, ihlâl edilmesi sözleşme amacına ulaşılmasını tehlikeye düşüren, yerine getirilmesine Sipariş Veren'in olağan bir şekilde güvenmiş olduğu yükümlülükler anlaşılmaktadır. Yukarıda anılan hükümlerle Sipariş Veren'in aleyhine ispat yükümlülüğünün değişmesi bağlantılı değildir.

3. Sipariş Veren'in işbu bölüm X uyarınca tazminat hakkının olması durumunda, yasal hükümler uyarınca zamanaşımına uğrar.

4. Sipariş Veren'e karşı olan tazminat sorumluluğunun kaldırılmış ya da sınırlandırılmış olması halinde, bunlar Tedarikçi'nin personeli, çalışanları, temsilcileri ve ifa yardımcıları için de geçerlidir.

#### **xi. Yazılım Kullanımı, Yazılım Teslimatı**

1. Teslimat kapsamında yazılımların bulunması durumunda, dokümantasyonları ile birlikte teslim edilen yazılımın kullanımı hakkında Sipariş Veren'e münhasır olmayan bir hak tanınmıştır. Yazılım, kendisi için belirlenmiş olan satış konusu mal üzerinde kullanılmak üzere verilmiştir. Yazılımın, birden fazla sistem üzerinde kullanılması yasaktır. Kullanım hakkı, kararlaştırılan zaman dilimi ile sınırlıdır. Böyle bir

anlaşmanın olmaması halinde, kullanım hakkı zaman açısından süresizdir.

2. Kopyaları dâhil yazılım ve dokümantasyon üzerindeki tüm diğer haklar, Tedarikçi'ye veya onun yazılım tedarikçisine aittir. Alt lisans verilmesi yasaktır.

3. İşbu bölüm XI, münhasıran ilgili donanımın tesliminin bir parçası olarak ya da bununla bağlantılı olarak kullanılması için verilen standart yazılımların (aşağıda “yazılım” olarak anılacaktır) verilmesi hakkında ve borcun ihlali veya usulsüz ifanın sebebinin yazılım olması halinde tüm teslimat hakkında uygulanır. Bundan başka donanım için münhasıran işbu satış ve teslim şartlarının diğer hükümleri uygulanır. Firmware hakkında, işbu bölüm XI uyarınca “yazılım” hükümleri uygulanmaz.

4. Sipariş Veren ile sözleşmede açık bir şekilde aksi kararlaştırılmadığı takdirde, Tedarikçi yazılım servisi hizmetlerinin yerine getirilmesini üstlenmez. Bunun için ayrı bir anlaşma yapılması şarttır.

5. Bir dokümantasyonun verilmesi halinde, “yazılım” kavramı aşağıda sözleşme ile kararlaştırıldığı kapsamda dokümantasyonu da kapsamaktadır.

6. Kullanım hakkının zaman açısından süreli olarak verilmesi halinde, tamamlayıcı olarak aşağıdaki hükümler uygulanacaktır: Sipariş Veren, yazılımı sadece sözleşme belgelerinde (Örneğin yazılım üretim belgesi) belirtilen donanım ile kullanacaktır. Böyle bir belirtmenin yapılmamış olması halinde yazılım ile birlikte teslim edilen ilgili donanımla kullanılacaktır. Yazılımın başka bir cihaz ile kullanımı için, Tedarikçi'nin açık yazılı onayına ihtiyaç vardır ve yazılımın daha verimli bir cihaz ile kullanımı halinde Tedarikçi'nin uygun bir ilave ücret istemek hakkı mevcuttur. İşbu kural, kararlaştırılan cihazın arızalı olmasından dolayı Sipariş Veren tarafından yazılımın geçici olarak yedek bir cihaz ile kararlaştırılan kapsamda kullanılması hali için uygulanmaz.

7. Aksi kararlaştırılmadığı sürece veya bölüm XI. bent 12 uyarınca Open Source-Software'in uygulanmasıyla yazılımın source code olarak verilmesi öngörülmediği sürece, yazılımın verilmesi münhasıran bilgisayar

tarafından okunabilen bir şekilde (object code) gerçekleştirilecektir.

8. Sipariş Veren, münhasıran güvenlik amacıyla kullanmak üzere yazılımdan sadece bir tane çoğaltma yapabilir (Güvenlik Kopyası). Bundan başka Sipariş Veren, yazılımı sadece 13. bent uyarınca çoklu lisans çerçevesinde çoğaltabilir.

9. Sipariş Veren, yazılımı değiştirmeye, geriye doğru geliştirmeye, tercüme etmeye ya da bir kısmını yazılımdan çıkartarak silmeye yetkili değildir. Sipariş Veren, medyaların alfanumerik şifrelerini ve diğer şifrelerini kaldıramaz ve bunları tüm güvenlik kopyaları üzerine değiştirmeden geçirmek zorundadır. Sipariş Veren, üretici bilgilerini, özellikle copyright işaretlerini kaldırmaya veya değiştirmeye, Tedarikçi'nin önceden açık bir onayı olmadan yetkili değildir.

10. Sipariş Veren, yazılım üzerindeki kullanım hakkını sadece yazılım ile birlikte Tedarikçi'den iktisap etmiş olduğu cihaz veya teslim edilen medya ile birlikte üçüncü kişiye devir edebilir. Kullanım hakkının üçüncü kişiye devir edilmesi halinde, Sipariş Veren kendisine işbu bölüm XI uyarınca tanınmış olan haklardan daha fazla bir kullanım hakkının üçüncü kişilere yazılım üzerinde tanınmamasını ve üçüncü kişinin en azından yazılım hakkındaki işbu sözleşmeden doğan yükümlülüklerle mükellef tutulmasını sağlayacaktır. Burada Sipariş Veren, yazılımların bir kopyasını alıkoymayacaktır. Sipariş Veren'in yazılımı üçüncü bir şahsa vermesi halinde, Sipariş Veren muhtemel ihracat şartlarına riayet edilmesinden sorumludur ve Tedarikçi'yi bu açıdan yükümlülüklerden muaf kılar.

11. Tedarikçi'nin sadece ferî bir kullanım hakkına haiz olduğu bir yazılımın (Yabancı Yazılım) Sipariş Veren'e verilmesi halinde, Tedarikçi ile onun lisans vereni arasındaki kullanım şartları ilaveten ve işbu bölüm XI hükümlerinden öncelikli olarak uygulanacaktır.

12. Sipariş Veren'e Open Source Software verildiği takdirde ve sürece, ilaveten ve işbu bölüm XI hükümlerinden öncelikli olarak Open Source Software'in tabî olduğu kullanım şartları uygulanacaktır. Bu durumda Tedarikçi, işbu kullanım şartları bir

source code'un çıkartılmasını öngördüğü takdirde, talep üzerine Sipariş Veren'e source code'u verecektir. Tedarikçi, verilen yabancı yazılımın ve Open Source Software'in mevcudiyetine ve kullanım şartlarına sözleşme belgelerinde işaret edecektir ve kullanım şartlarını talep üzerine ulaşılabilir kılacaktır. İşbu kullanım şartlarının Sipariş Veren tarafından ihlali halinde, Tedarikçi'nin yanında Lisans Veren de bundan doğan talepleri ve hakları kendi adına kullanmaya yetkilidir.

13. Yazılımın birden çok cihaz üzerinde ya da zaman bakımından aynı anda birden fazla kullanımı için Sipariş Veren'in, özel olarak kararlaştırılmış bir kullanım hakkına ihtiyacı vardır. Aynı kural, burada yazılım çoğaltılmamış olsa dahi yazılımın ağ üzerinde kullanımı için de geçerlidir. Yukarıda anılan durumlarda (Aşağıda tamamen "Çoklu Lisans" olarak anılmıştır), ilaveten ve işbu bölüm XI hükümlerinden öncelikli olarak aşağıda yer alan (aa) ve (bb) bentleri geçerlidir:

(aa) Çoklu lisans için, Sipariş Veren'in verilen yazılımdan yapabileceği izinli çoğaltmaların sayısı ve yazılımın kullanılabilmesi için cihazların ve işyerlerinin sayısı hakkında Tedarikçi'nin açık bir yazılı tasdiki şarttır. Zaman bakımından süreli verilen yazılımların çoklu lisanslarında, ancak yazılımın kurulmuş olduğu tüm cihazlar ile birlikte tamamen devir edilmesi halinde çoklu lisans Sipariş Veren tarafından üçüncü kişiye devir edilebilecektir.

(bb) Sipariş Veren, Tedarikçi tarafından kendisine çoklu lisans ile birlikte verilmiş olan çoğaltmaya ilişkin talimatlara riayet edecektir. Sipariş Veren, tüm çoğaltmaların bulunduğu yerlere ilişkin kayıt tutmakla ve talep edildiğinde Tedarikçi'ye ibraz etmekle yükümlüdür.

## XII. Sipariş Veren'in Taslakları ve Belgeleri

1. Aksi kararlaştırılmadığı sürece, taslaklar sadece ücret karşılığında verilecektir ve sadece tahmini olarak esas alınabilecektir.
2. Sipariş Veren'in çizimleri, belgeleri veya diğer bilgileri kullanıma sunması halinde, işbu çizimlerin, belgelerin veya diğer bilgilerin sözleşmeye uygun kullanımıyla

üçüncü kişilerin telif haklarının ihlal edilmemesi Sipariş Veren'in sorumluluğundadır.

**xiii. Geçerlilik Şartı**

1. Taraflarca münferit sözleşmelerin kurulması ve ilgili sözleşmelerin ifası, ulusal ve uluslararası hukuk kuralları, özellikle ihracat kontrol hükümleri esasında hiçbir engelin olmaması şartına bağlıdır.
2. Müşteri, talep halinde geçerli ithalat kontrol hükümleri uyarınca bağlayıcı nihai kullanım sertifikası vermekle yükümlüdür.

**xiv. İfa Yeri / Yetkili Mahkeme / Uygulanacak Hukuk**

1. Aksi kararlaştırılmadığı sürece, iade gönderiler dâhil tüm edimler için ifa yeri İstanbul'dur.
2. İşbu satış ve teslim şartlarından doğan, taraflar arasındaki tüm uyuşmazlıkların çözümünde İstanbul Merkez Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkilidir.

3. İşbu satış ve teslim şartlarından doğan, taraflar arasındaki tüm uyuşmazlıkların çözümünde Türk Hukuku uygulanacaktır.

**xv. Sözleşmenin Devri**

Sipariş Veren, sözleşmesel haklarını ancak Tedarikçi'nin önceden verilmiş bir onayından sonra üçüncü şahıslara devir edebilecektir.

\_\_\_\_\_ (Yer),

\_\_/\_\_/\_\_\_\_ (Tarih)

**(Tedarikçi İmzası)**

**(Sipariş Veren İmzası)**